



ČESKÉ
STŘEDISKO
MEZINÁRODNÍHO
DIVADELNÍHO
ÚSTAVU

CENTRE
TCHEQUE
DE L'INSTITUT
INTERNATIONAL
DU THEATRE

CZECH
CENTRE OF THE
INTERNATIONAL
THEATRE
INSTITUTE



ZASTŘEŠUJÍCÍ PLATFORMA ČESKÝCH SCÉNICKÝCH UMĚNÍ

Poselství k Mezinárodnímu dni tance 29. dubna 2021

Mezinárodní den tance připadá každoročně na 29. dubna a slaví se z iniciativy Mezinárodního divadelního ústavu (ITI - International Theatre Institute) od roku 1982. Cílem Mezinárodního dne tance je oslavit tuto uměleckou formu, upozornit na univerzální srozumitelnost tance napříč politickými, kulturními a etnickými hranicemi a propojit lidi na celém světě pomocí společného jazyka – tance. Autory poselství byli v minulých letech například Merce Cunningham, Sasha Waltz, Maja Plisecká, Anne Teresa De Keersmaecker nebo Trisha Brown. V letošním roce byl tímto čestným úkolem pověřen německý baletní tanečník Friedemann Vogel.

Friedemann Vogel: Poselství k Mezinárodnímu dni tance 29. dubna 2021



Všechno – veškeré naše cítění – má svůj původ v pohybu a tanec je pohyb zušlechťený tak, aby dokázal komunikovat. Dokonalé zvládnutí techniky je sice velmi důležité a působivé, ale nakonec je stejně vždy nejpodstatnější to, co tanečník svým pohybem vyjadřuje.

My tanečníci jsme v pohybu pořád a snažíme se vytvářet nezapomenutelné chvíle. Právě to je cíl každého z nás, bez ohledu na to, jakému se věnujeme tanečnímu stylu. Když se tedy zničehonic zavřou divadla, zruší se festivaly a my najednou nesmíme vystupovat, zastaví se nám svět. Žádný fyzický kontakt. Žádná představení. Žádné publikum. Ještě nikdy v moderní historii nemusela taneční komunita vyvinout takové úsilí o udržení motivace a hledání svého *raison d'être*, jako právě teď.

Avšak právě nyní, když jsme přišli o něco tak cenného, si skutečně uvědomujeme, jak zásadní naše činnost je a jaký význam má tanec pro společnost. U nás tanečníků se většinou obdivuje jejich fyzická zdatnost, ale ještě více čerpáme ze své duševní síly. Věřím, že tato jedinečná kombinace fyzické a mentální odolnosti nám pomůže tuto dobu překonat a přijít na nové způsoby, jak pokračovat v tanci i v rozdávání inspirace.

České středisko ITI sdružuje individuální členy a tyto instituce a profesní organizace:

Asociace nezávislých divadel ČR, Asociace profesionálních divadel ČR, Asociace tanečních umělců ČR,
Asociace českých divadelních kritiků, Cirqueon, Česká organizace scénografů, divadelních architektů a techniků,
Divadelní fakulta AMU, Divadelní fakulta JAMU, Herecká asociace, Jednota hudebního divadla,
Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež, Mezinárodní organizace divadelních knihoven a muzeí,
Mezinárodní unie loutkářů, Vize tance.

c/o CELETNÁ 17, 110 00 PRAHA 1, CZECH REPUBLIC, E: CZECHCENTRE.ITI @GMAIL.COM, W: <https://iti.idu.cz>



ČESKÉ
STŘEDISKO
MEZINÁRODNÍHO
DIVADELNÍHO
ÚSTAVU

CENTRE
TCHEQUE
DE L'INSTITUT
INTERNATIONAL
DU THEATRE

CZECH
CENTRE OF THE
INTERNATIONAL
THEATRE
INSTITUTE



ZASTŘEŠUJÍCÍ PLATFORMA ČESKÝCH SCÉNICKÝCH UMĚNÍ

„Hvězda světového formátu, které sláva nikdy nestoupala do hlavy,“ tak o Friedemannu Vogelovi psali v časopise *Tanz*, když ho v roce 2019 podruhé zvolili Tanečníkem roku. O rok později tento první sólista stuttgartského baletu obdržel od komise prestižní německé ceny Deutscher Tanzpreis za svou dlouhou a úspěšnou mezinárodní kariéru ocenění „Mimořádný umělec“.



Friedemann Vogel, foto: Roman Novitzky

Tanci se Vogel toužil věnovat už úplně odmala, takže možná nikoho příliš nepřekvapí, že první celovečerní dokument, který o něm byl natočen, nese název *Friedemann Vogel – Ztělesnění tance*. Získal nejrůznější ceny a již dvacet let vystupuje na slavných scénách po celém světě, od milánské La Scaly přes moskevský Bolšoj teatr až po tokijský Světový festival baletu. Všude sklízí úspěch jak u kritiků, tak u diváků. Oceňován je jak za svá velice působivá ztvárnění postav v dramatických kusech, tak za úchvatná vystoupení v modernějších inscenacích. Je nositelem titulu „Kammertänzer“ – nejvyššího ocenění, jaké může tanečník v Německu získat.

Další informace na www.friedemannvogel.com.

Překlad: Anna Štádlerová

České středisko ITI sdružuje individuální členy a tyto instituce a profesní organizace:

Asociace nezávislých divadel ČR, Asociace profesionálních divadel ČR, Asociace tanečních umělců ČR,
Asociace českých divadelních kritiků, Cirqueon, Česká organizace scénografů, divadelních architektů a techniků,
Divadelní fakulta AMU, Divadelní fakulta JAMU, Herecká asociace, Jednota hudebního divadla,
Mezinárodní asociace divadel pro děti a mládež, Mezinárodní organizace divadelních knihoven a muzeí,
Mezinárodní unie loutkářů, Vize tance.

c/o CELETNÁ 17, 110 00 PRAHA 1, CZECH REPUBLIC, E: CZECHCENTRE.ITI @GMAIL.COM, W: <https://iti.idu.cz>